

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	ST E Y R	1891.330/.../8x4	CH 3757 46
Constructeur	ST E Y R - D A I N L E R - P U C H Aktiengesellschaft, A-4400 Steyr		
Identification	sur la plaquette du constructeur "1891.330/.../8x4" .. = modèle; F/O/K .. = empattement en dm entre les ess., 2 + 3 devant le N° du châssis "VAN 1891YY ..3Y"		
Plaquette constructeur	sous le capot, à droite sur l'aavant		
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Identification du moteur	" 815,62 " à droite, à l'avant sur le bloc, devant le 1er cylindre		
Importateur principal	ST E Y R - D A I N L E R - P U C H (S C H W E I Z) A G., 3613 Steffisburg		
Véhicule homologué	VAN 1891YY 513Y1015 (bruit)		

Châssis	
Nombre d'essieux	4 Nombre de roues 12
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	voir la fiche des émissions
Nombre de vitesses	voir FE Entraînement sur l'ess.dble 4R
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge sur l'essieu double arrière
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, s. essieu dble 4R; pression de ser- vice + libération de secours par soupapes de garde 4 cir- cuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres
Frein d'arrêt	s. échappement, non progressif comb. av. frein à ct.
Ralentisseur	manomètre double et lampe-témoin (de Foucault
Contrôle 2 circuits	

Moteur	ST E Y R	Type	WD 815,62
Marque	V (turbo)	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	8
Refroidissement	125,0	Course	120,0
Alésage	11964	CV-impôt	60,93
Cylindrée	243 (DIN)	à l/min	2200
Puissance en kW	voir FE	à l/min	1650
Bruit à l'arrêt	1 pot = 1000 x 300 x 250 mm ou *		
Silencieux	variante	1 pot = 632 x 301 x 251 mm	
Mesure des gaz	ECE-24; voir la fiche des émissions		
Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine avancée	
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité	av = - ar = -	
Cale	2/440x200x240 mm	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	=	
Nombre de places	t 2 ou 3 av. 2 ou 3	centre ar.
Dimensions §) Intérieur extérieur		
Longueur	Empattements ** 3875/4575/ 5175	
Largeur	2300/2500	Essieu double av 1800 ar 1350
Hauteur		Voies av 1950 ar -
Porte à faux	av 2480	Voies av - ar 1740 - 1840
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 17900 d 17600	
	avec empattement 5175 mm	= 19800 19600

Poids §)	avant	arrière	total
Poids à vide	6210	3670	9880
Charge utile	(poids à vide avec empattement 3875 mm)		
Poids total	28000		
Poids garantis	2x6000	20000	32000
Pneus	12 R 22,5	12 R 22,5	+
Ply / bar	16 / 8,0	16 / 8,0	
Charge	2 x 6500	2 x 11600	
pour V max	105	105	
Jantes			mécanique automatique
Gac poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	68 - 116		km/h
testée km/h à l/min au moteur			prise de force

Equipelement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E) 5 (E) ar 2a (E)	
Clignoteurs	av 1 (E) ar 1 (E)	
Catadioptres	av A (E) ar	
Feux de gabarit		
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	3/balais	
Essuie-glace	BOSCH n° 20 003 avec lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Canion		
Marque et type	S T E Y R 1891.330/.../8x4		
Homologation	N° CH 3757 46		
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	sel. le véhicule		CV-impôt 60,93
Poids total	28000	Cylindrée	11964

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : - le dessous de la cabine, garni de matériel absorbant;
 - ventilateur Visco, à 8 pales, ø 620 mm;
 - tuyau-bandage des deux côtés derrière le clapet du frein moteur;
- ***) Empattement : sur demande, chaque empattement intermédiaire est livrable, modifications par le constructeur; ces modifications seront indiquées par un "H" frappé près du No du châssis, sur le châssis et sur la plaquette du constructeur.
 Le code de l'empattement d'origine reste inchangé dans l'identification.
- +) Variante de pneus : 11.00 R 20 16 PR AV = 2 x 6'500 / AR = 2 x 11'600 (8,00) V/Ref. 105 km/h
 12.00 R 20 18 PR 2 x 7'500 / 2 x 13'000 (8,50) 105 km/h
 11 R 22,5 16 PR 2 x 6'000 / 2 x 10'900 (7,75) 105 km/h
 13 R 22,5 18 PR 2 x 7'500 / 2 x 13'000 (8,50) 105 km/h
 315/70 R 22,5 16 PR 2 x 6'500 / 2 x 11'600 (7,50) 105 km/h
 315/75 R 22,5 18 PR 2 x 7'500 / 2 x 13'000 (8,25) 105 km/h
 d'autres variantes de pneus sont possibles avec Speed et Load-Index (STRTO) correspondants ou garanties équivalentes.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement et le nombre de places seront contrôlés à l'immatriculation; véhicule testé avec 28'000 kg.

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur > 2300 mm)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Berne, 04.10.82 (adm.)

Remplace FH CH 3757 46 du 17.12.82

Service fédéral d'homologation

Empattement

(13.03.84) - Ad

32) Camion
(châssis)

S T E Y R

1891.330/.../8x4

CH 3757 46

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 13.03.84 à Berne - Ad

Moteur : variante avec refroidissement de l'air de suralimentation;
modification du couple-moteur et du régime de la puissance.

Ident. du moteur : "815.68" (emplacement inchangé)

Type du moteur : "WD 815.68"

Puissance du moteur : 243 kW (DIN) à 2000 t/min.

Couple max. : 1350 Nm à 1400 t/min.

Insonorisation : voir la fiche d'homologation.

Ralentisseur : frein à flux hydraulique ou à courants de Foucault.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage		(J) à l'arrêt		(R) Remarques
			dB/A		dB/A	min-1	
815.68	m16, ZF 16 S-130	4,80	85,0		76,0	1500	ab) ac)
815.68	m16, ZF 16 S-130	4,42-7,49	x		76,0	1500	ab) ac)
815.68	m13, FULLER RTO 11613	4,42-7,49	x		76,0	1500	ab) ac)
815.68	m18, ZF5S-130GP+GV90/1	4,42-7,49	x		76,0	1500	ab) ac)
815.68	m 8, ZF4S-150GP+WSK400	4,42-7,49	x		76,0	1500	ab) ac)
815.68	m 9, ZF5S-111GP	4,42-7,49	x		76,0	1500	ab) ac)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			(N) Ralenti	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	CO	min-1
815.68	b =	à	min-1	k = 0,10	à 2000	min-1	k = 0,15	à 1800 min-1
	b =	à	min-1	k = 0,25	à 1600	min-1	k = 0,45	à 1400 min-1
	b =	à	min-1	k = 0,95	à 1200	min-1	k = 1,00	à 1000 min-1

(S) Bacharach 5,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

33) Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S T E Y R

1891.330/.../8x4

CH 3757 46

Fiche complémentaire concernant les émissions

II

Complément du 10.04.87 à Berne - Ad

Variante silencieux : 1 pot = 610 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2176" (ab)
ou 610 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2265" (ac)
ou 630 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2372" (ab)
ou 630 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2373" (ac)

Insonorisation : selon la fiche d'homologation

Emissions voir au verso (n'est valable que pour les vhc importés avant le 1.10.86)!

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage		(J) à l'arrêt		(R) Remarques
			dB/A		dB/A	min-1	
WD 815.67 / -77 / -68	m16, ZF 16S-1..	4,42-7,49	85,0		77,0	1500	ab/ac
	m 8, ZF 4S-150GP	4,42-7,49	x		77,0	1500	ab/ac
	m 8, ZF 4S-150GP+WSK	4,42-7,49	x		77,0	1500	ab/ac
	m13, FULLER RT. 1.613	4,42-7,49	x		77,0	1500	ab/ac
	a 5, ALLISON HT 754 CR	4,42-7,49	85,5		77,0	1500	ab/ac
	a 5, ALLISON HT 750 DR	4,42-7,49	x		77,0	1500	ab/ac
	a 5, ALLISON CLBT 754	4,42-7,49	x		77,0	1500	ab/ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

33) Camion
(châssis)

S T E Y R

1891.330/.../8x4

CH 3757 46

Fiche complémentaire concernant les émissions

III

Complément du 10.04.87 à Berne - Ad

- Emissions du bruit : remplies, sel. prescriptions 1.10.86
- Silencieux : 1 pot = 1000 x 300 x 250 mm / Id. "16. 04.476.02.0.00" (ab/ac)
ou 630 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2372" (ab)
ou 630 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2373" (ac)
- Insonorisation : partie profilée en matériel d'absorption au dessous de la
cabine;
écrans d'absorption dans les 2 passages de roue AV;
écrans d'absorption sous les 2 collecteurs d'échappement.
- Ralentisseur : hydraulique ou électrique exigé
- Gar.poids de l'ensemble : 40'000 kg (avec effet rétroactif)
80'000 kg avec traverse finale renforcée et attelage
correspondant.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
WB 815.68/-67 /-77	m16, ZF 16 S ou K...	4,42-9,49	82,0	74,0	1500	ab/ac
	m 8, ZF 4S...GP+WSK	4,42-9,49	x	74,0	1500	ab/ac
	m 9, ZF 5S ou K...GP	4,42-9,49	x	74,0	1500	ab/ac
	m13, FULLER RT. 9513	4,42-9,49	x	74,0	1500	ab/ac
	m13, FULLER RT. 1.613	4,42-9,49	x	74,0	1500	ab/ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O + P) selon ECE-24			min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S T E Y R

divers

CH 3757 ⁴⁶ ..

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau

valable pour les fiches d'homologation suivantes:

3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
22	30	38	49
23	31	41	50
24	32	42	51
25	33	44	52
26	34	45	53
27	35	46	54
28	36	47	

la maison STEYR-DAIMLER-PUCH (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sur le châssis, près du no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).

Service fédéral d'homologation